

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p>Stato di dettaglio/ Detailetat</p> <p>Z.000.543.30</p>
<p>NDEs dell'equipaggiamento</p> <p>ALN der Ausrüstung</p> <p>740-2036</p>	<p>Sterilizzatore a vapore C 74/86</p> <p>Dampfsterilisator C 74/86</p>
<p>Prezzo dell'equipaggiamento</p> <p>Preis der Ausrüstung</p> <p>Fr. 17'300.00</p>	<p>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</p>
<p>Spiegazioni e indicazioni:</p> <p>Colonna NDEs</p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p>Colonna quantità e denominazione</p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p>Colonna prezzo</p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p>Colonna osservazioni</p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</p> <p>73</p>	<p>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</p> <p>Maggio 1999/Et</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
740-2036	STERILIZZATORE A VAPORE C 74/86 DAMPFSTERILISATOR C 74/86 COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE	17300.00		00.000.543.30
740-2037	1 STERILIZZATORE A VAPORE C 74/86, COMPL DAMPFSTERILISATOR C 74/86, KOMPL COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE	13400.00		
740-2042	1 FONDO AMOVIBILE d385X2MM CON PIEDI EINLEGEBOEDEN d385X2MM MIT FUESSEN	105.00		
740-2014	1 COPERCHIO A VITE M56X1,8 d60X15MM SCHRAUBDECKEL M56X1,8 d60X15MM	32.00		
204-1565	1 ANELLO TORICO HECKER WZ 2-1874 d48X4MM WS 857 O-RING HECKER WZ 2-1874 d48X4MM WS 857	2.40		
740-2027	1 PESO DELLA VALVOLA 2,2BAR d37,4X81MM, 565G, CON BIGLIA ACC INCASTRATA VENTILGEWICHT 2,2BAR, d37,4X81MM, 565G MIT EINGEPRESSTER STAHLKUGEL	36.50		
740-2028	1 PESO DELLA VALVOLA 1,1BAR d28X81MM, 280G CON BIGLIA ACC INCASTRATA VENTILGEWICHT 1,1BAR, d28X81MM, 280G MIT EINGEPRESSTER STAHLKUGEL	29.50		
267-2718	1 LAMPADINA FLUORESCENTE 220V, EX10, TUBOLARE, VETRO CHIARO, d10X26MM GLIMMLAMPE 220V, EX10, ROEHRE HELL, d10X26MM	2.30		
267-0995	1 CALOTTA VERDE d12/15,5X14MM FILETTO M14X1,5, PLASTICA KALOTTE GRUEN d12/15,5X14MM GEW M14X1,5 KUNSTSTOFF	0.80		
740-8850 ★	9 RECIPIENTE DI STERILIZZAZIONE d357X195MM AL CON FILTRI E DISCHI D'ARRESTO STERILISIERBEHAELTER d357X195MM AL MIT FILTERN UND ANDRUCKPLATTEN COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE	385.00		
740-8851	2 FILTRO d330MM CON 3 FORI FILTER d330MM MIT 3 LOECHERN	7.00		
740-8852 ★	2 DISCO D'ARRESTO d330MM AL CON 3 FORI d7,5MM ANDRUCKPLATTE d330MM AL MIT 3 LOECHERN d7MM	16.50		
740-8853 ★	6 DADO ZIGRINATA M5 d12/10X6MM RAENDELMUTTER M5 d12/10X6MM AL	1.60		
	★ PER RICAMBIO VEDI 'ALTRI PEZZI DI RICAMBIO'. ERSATZ SIEHE 'WEITERE ERSATZTEILE'			

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
740-2174	2 BACINELLA FORATA d355X130MM CON MANICO SIEBSCHALE d355X130MM MIT TRAGBUEGEL ACCESSORI PER STERILIZZATORI A VAPORE: ZUBEHÖR FÜR DAMPFSTERILISATOREN:	150.00		
275-2381	1 CONTAMINUTI 0-60 MINUTI CON SUONERIA 67X67X20MM KURZZEITMESSER 0-60MIN MIT ALARMGLOCKE 67X67X20MM	12.00		
123-0230	1 OCCHIALI DI PROTEZIONE PANORAMICI AIRMATER/FF, IN SCATOLA VOLLSICHTSCHUTZBRILLE AIRMATER/FF IN SCHACHTEL	4.50		
330-3061	1 GUANTONI,TRALICCIO,CON IMBOTTITURA, 38CM PAIO FAUSTHANDSCHUHE ZWILCH 38CM, GEFUETTERT PAAR	14.00		
272-4557	200 FOGLIO DI CARTA PER STERILIZZAZIONE 750X750MM STERILISIERPAPIER 750X750MM	0.20		
272-4558	200 FOGLIO DI CARTA PIEGATO PER LA STERILIZ- ZAZIONE DEI GUANTI CHIRURG CA 320X240MM STERILISIERTASCHE CA 240X320MM PAPIER, GEFALTET, FUER OPERATIONSHANDSCHUHE	5.00	100 STK	
740-1383	1 NASTRO DI CONTROLLO PER STERILIZZAZIONE A VAPORE 19MMX55MM KONTROLLBAND FUER DAMPFSTERILISATION 19MMX55M	4.00		
740-2122 ★	1 DOCUMENTAZIONE PER STERILIZZATORI C74/86 MOTOPOMPE PER VUOTO, LAMPADE SCIALITICHE DOKUMENTATION FUER STERILISATOREN C74/86 MOTORVAKUUMPUMPEN UND OPERATIONS LAMPEN NELLA DOCUMENTAZIONE DELLA COSTRUZIONE IN DER ANLAGEDOKUMENTATION GRUPPO OPPURE - ODER GRUPPE	50.00		
740-8836	1 MODULO A4 BLU 'FOGLIO DI CONTROLLO PER STERILIZZATORI A VAPORE C74/86' FORMULAR A4 BLAU 'FOGLIO DI CONTROLLO PER STERILIZZATORI A VAPORE C74/86' OPPURE - ODER	2.00	100 STK	
740-8834	1 MODULO A4 BLU 'KONTROLLBLATT FUER DAMPFSTERILISATOREN C74/86' FORMULAR A4 BLAU 'KONTROLLBLATT FUER DAMPFSTERILISATOREN C74/86' ★ 1 ESEMPLARE PER OGNI IMPIANTO, ADATTATO AL RISPETTIVO EQUIPAGGIAMENTO. 1 EXEMPLAR PRO ANLAGE, DER JEWELIGEN AUSRÜSTUNG ANGEPAST.	2.00	100 STK	

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
	GRUPPO OPPURE - ODER GRUPPE			
740-8857 ★	1 MODULO A4 ROSA 'FOGLIO DI CONTROLLO PER STERILIZZATORI A VAPORE' FORMULAR A4 ROSA 'FOGLIO DI CONTROLLO PER STERILIZZATORI A VAPORE'	2.00	100 STK	
	OPPURE - ODER			
740-8855 ★	1 MODULO A4 ROSA 'KONTROLLBLATT FUER DAMPFSTERILISATOREN' FORMULAR A4 ROSA 'KONTROLLBLATT FUER DAMPFSTERILISATOREN'	2.00	100 STK	
	ALTRI PEZZI DI RICAMBIO WEITERE ERSATZTEILE			
740-2085	GUARNIZIONE AD ANELLO d14,8/18X1,5MM OTT NICHELATO DICHTUNGSRING d14,8/18X1,5MM MS VNI	0.60		
204-8333	GUARNIZIONE AD ANELLO d8,2/11X2MM CU DICHTUNGSRING d8,2/11X2MM CU	1.00		
740-2041	GUARNIZIONE AD ANELLO d413/433X10MM GOMMA DICHTUNGSRING d413/433X10MM GUMMI	36.50		
740-8911	GUARNIZIONE AD ANELLO d6,2/16,5X2MM PTFE PER VALVOLE DIRETTA G3/8" E G1/2" DICHTUNGSRING d6,2/16,5X2MM PTFE, ZU DURCHGANGSVENTILEN G3/8" UND G1/2"	1.60		
740-8912	GUARNIZIONE AD ANELLO d6,2/20,5X2MM PTFE PER VALVOLA PRESA DIRETTA G3/4" DICHTUNGSRING d6,2/20,5X2MM PTFE, ZU DURCHGANGSVENTIL G3/4"	1.60		
740-8843	MANO-VACUOMETRO -1 A +5BAR d80X47MM, 3 CONTRASSEGNI, FILETTO G1/4", ANELLO CONICO MANO-VAKUUMMETER -1 BIS +5BAR d80X47MM, 3 MARKIERUNGEN, GEWINDE G1/4", KONUSRING	128.00		
740-8844	TERMOMETRO 0 A +160GRADI C d80X47MM, TUBO CAPILLARE d2,5X700MM, 2 CONTRASSEGNI THERMOMETER 0 BIS +160GRAD C d80X47MM, KAPILLARROHR d2,5X700MM, 2 MARKIERUNGEN	392.00		
740-2165	RECIPIENTE DI STERILIZZAZIONE d345X190MM AL CON COPERCHIO E FILTRI, COMPL STERILISIERBEHAELTER d345X190MM AL MIT DECKEL UND FILTERN, KOMPL	385.00		
	COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE			
740-2168	1 DISCO D'ARRESTO d276MM AL CON FORO d6,2MM, PER IL RECIPIENTE ANDRUCKPLATTE d276MM AL MIT LOCH d6,2MM, ZUM BEHAELTER	17.00		
	★ SOSTITUISCE IL FOGLIO DI CONTROLLO BLU SMARRITO. ERSATZ FÜR VERLORENES KONTROLLBLATT BLAU.			

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
740-2169	1 DISCO D'ARRESTO d276MM AL CON 2 FORI d6,2MM, PER IL COPERCHIO ANDRUCKPLATTE d276MM AL MIT 2 LOECHERN d6,2MM, ZUM DECKEL	17.00		
740-2170	1 FILTRO d265MM CON FORO d6MM PER IL RECIPIENTE FILTER d265MM MIT LOCH d6MM ZUM BEHAELTER	7.00		
740-2159	1 FILTRO d265MM CON 2 FORI d6MM PER IL COPERCHIO, DISTANZA TRA I FORI FILTER d265MM MIT 2 LOECHERN d6MM ZUM DECKEL, LOCHABSTAND 160MM	7.00		
740-2171	3 DADO M6 d24X6MM OTT NICHELATO MUTTER M6 d24X6MM MS VNI	1.00		